

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНА МЕТАЛУРГІЙНА АКАДЕМІЯ УКРАЇНИ

Т.М. КАДИЛЬНИКОВА, К.Ю.ШЕЛЕСТ

**РОСІЙСЬКО-ФРАНЦУЗЬКИЙ СЛОВНИК
НАУКОВИХ ТЕРМІНІВ**
з вищої математики для
усіх спеціальностей
вищих технічних закладів

Дніпропетровськ НМетАУ 2010

УДК 517(07)

Російсько - французький словник наукових термінів з вищої математики для металургійних спеціальностей вищих технічних закладів. /Укл.: Т.М. Кадильникова, К.Ю.Шелест – Дніпропетровськ : НМетАУ, 2010. – 39с.

Словник містить 1230 вихідних термінів з математики, словосполучень. Перехід української освіти на міжнародний рівень викладання, що здійснюється протягом останнього десятиліття, поставив перед науковцями та викладачами велику кількість наукових та технічних завдань, які на практиці зводяться до створення сучасної нормативної термінологічної бази математичних наук та видання відповідної літератури.

Даний словник призначений для викладачів математичних наук у вищих навчальних закладах I-IV рівня акредитації, науковців, студентів, а також перекладачів.

Укладачі : Т.М. Кадильникова, професор, д-р техн. наук;
К.Ю.Шелест, асистент

Відповідальний за випуск А.В.Павленко, д-р фіз.-мат. наук, проф.

Рецензент Т.С. Кагадій, д-р фіз.-мат. наук, проф.
каф. вищої математики НГУ

Підписано до друку 11.06.2010. Формат 60x84 1/16. Папір друк. Друк плоский.
Облік.-вид. арк. 2,35. Умов. друк. арк. 2,32. Тираж 50 пр. Замовлення № .

Національна металургійна академія України
49600, г. Дніпропетровськ - 5, пр. Гагаріна, 4

Редакційно-видавничий відділ НМетАУ

А

абсолю́тно absolument

абсолю́тный absolu

абстра́кция abstraction

абсци́сса abscisse

а. в криволинейной системе координат abscisse de curviligne

а. сходимости abscisse de convergence

а. точки abscisse d'un point

автоно́мность autonomie

автоно́мный autonome

аддити́вность additivité

аддити́вный additif

аксиа́льный axial

аксио́ма axiome

а. Архимéда axiome d'Archimeda

а. вѳбора axiome de choix

а. дина́мики axiome de la dynamique

а. непрерѳвности axiome de continuité

а. параллельных axiome des paralléles

а. треугóльника axiome du triangle

аксио́матизация axiomatisation

аксиома́тика systéme d'axiomes, axiomatique

аксиома́тический axiomatique

аксио́мы axiomes

а. незавѳсимые axiomes indépendants

а. непротиво́речѳвые axiomes cohérents

а́лгебра algébre

а. абстра́ктная algébre abstraite

а. бу́левая algébre de Boole

а. ве́кторная algébre vectorielle

а. вы́сшая algébre supérieure

а. ли́нейная algébre linéaire

а. ма́тричная algébre matricielle

а. элемен́тарная algébre élémentaire

алгебра́ический algébrique

алгори́зм algorithme

а. дискрётный algorithme
а. евклíдов algorithme euclidien, algorithme d'Euclide
а. моделíрования algorithme de simulation
а. оптимизáции algorithme d'optimisation
амплитúда amplitude
а. волны́ amplitude d'onde
а. колебáний amplitude d'oscillations
а. максимáльная amplitude maximal
анáлиз analyse
а. математíческий analyse mathématique
а. статистíческий analyse statistique
анализíровать analyser
аналитíческий analytique
анáлог analogue, modèle
аналогíчный analogue
аналогíчно de manière analogue
анáлоги||я analogie
по ~и par analogie
аннуlíровать annuler
аннуlíрование annulation
антикоммутатíвный anticommutatif
антикоммутатáция anticommutation
антисимметрíчный antisymétrique
антисимметрíя antisymétrie
апофéма apothème
аппроксиматíвный approximatif
аппроксимáция approximation
аппроксимíровать approximer
ар arc
аргумéнт argument
а. кóмплексного числа argument d'un nombre complexe
арифмéтика arithmétique
арифметíческий arithmétique
áрка arc
а. циклоíды arc d'une cycloïde
арксíнус arcsinus

аркта́нгенс arctangente
асимме́трия asymétrie
асимпто́та asymptote
асимпто́тика comportement asymptotique
асимпто́тический asymptotique
ассоциати́вность associativité
ассоциати́вный associatif
астро́ида astroïde
асфе́рический asphérique
аффи́нность affinité
аффи́нный affine
а. преобразова́ние affinité

Б

ба́за base
ба́зис base
б. ве́кторного простран́ства base d'un espace vectoriel
б. есте́ственный base naturelle
б. ортоно́рмированный base orthonomée
безграниц́но indéfiniment
безграниц́ный illimité; indéfini
безме́рно infiniment
безме́рный infini; immense
безоши́бочно sans se tromper
безразме́рный adimensionnel
безусло́вно absolument
бесконече́нно infiniment
бесконечноме́рный infinidimensionnel
бесконече́нность infini
бесконече́нно большо́й infiniment grand
бесконече́нный infini; illimité
беспоря́док inversion
беспоря́дочный au hasard
беспредельный illimité
бесчи́сленный innombrable
бе́та-распреде́ление distribution béta
бе́та-фу́нкция fonction béta

биаксиальный biaxe
бивектор bivecteur
биинвариантный bicarré
биквадратный bicarré
бикомпактность compact
билинейный bilinéaire
биллион billion
бинарный binaire
бином binôme
 б. дифференциальный binôme différentiel
 б. Ньютона binôme de Newton
биномиальный binomial
бинормаль binormale
бинормальный binormal
биполярность bipolarité
биполярный bipolaire
биссектриса bissectrice
бифункциональный bifonctionnel
бифуркация bifurcation
бициклический bicyclique
близость proximité
больше plus grand que ... ; supérieur à...
 б. или равно plus grand que ...ou égal à ; supérieur ou égal
большой plus grand
большинство la plupart
брать prendre
брахистохрона brachystochrone
буква lettre
буквенный littéral
быстрорастущий a croissance rapide
быстрота vitesse
 б. сходимости vitesse de la convergence

В

вариант variante
 в. альтернативный variante alternative
варианта variance

вариацио́нный variationnel

вариа́ция variation

в. пара́метров variation des paramètres

варьи́ровать varier

введе́ние introduction

ввод да́нных alimentation en données

вводи́ть пара́метр paramétriser

вэ́ктор vecteur

в. ба́зисный vecteur fondamental

в. еди́ничный vecteur unité

в. момéнта moment-vecteur

в. напра́вляющий vecteur directeur

в. нулево́й vecteur nul; vecteur-zéro

в. осевóй vecteur axial

в. полярный vecteur polaire **вэ́кторный** vectoriel

вэ́ктор-столбе́ц vecteur-colonne

вэ́ктор-строка́ vecteur-ligne

вэ́ктор-фу́нкция vecteur-fonction

вэ́кторы vecteurs

в. коллинеа́рные vecteurs colinéaires

в. комплана́рные vecteur coplanaires

в. линейно-незави́симые vecteur linéairement indépendants

в. параллельные vecteur parallèles

в. ра́вные vecteur équivalents

величина́ valeur

в. абсолю́тная valeur absolue

в. безразме́рная valeur non dimensionnelle; quantité sans dimensions

в. безконéчно больша́я valeur quantité infinie

в. безконéчно ма́лая valeur quantité infiniment petite

в. вэ́кторная valeur vectorielle

в. грани́чная valeur frontière

в. действительная valeur réelle

в. дискрétная valeur discrète

в. допустима́я valeur admissible

в. зави́симая valeur dépendante

в. за́данная valeur ordonnée

в. иррациона́льная valeur irrationnelle

в. иско́мая valeur désirée

в. и́стинная valeur réelle

в. посто́янная constante

в. чи́сленная valeur numérote

величи́ны grandeurs

в. о́братно пропорциона́льные grandeurs inversement proportionnelles

в. пра́мо пропорциона́льные grandeurs (directement) proportionnelles

в. сопряжённые grandeurs conjuguées

веро́ятностный probabiliste

веро́ятность probabilité

в. абсолю́тная probabilité absolue

в. геоме́трическая probabilité géométrique

в. гипоте́зы probabilité de la cause

в. доверите́льная probabilité fiduciaire

в. по́лная probabilité complète

в. со́бытия probabilité d'un événement

в. статисти́ческая probabilité statistique

в. усло́вная probabilité conditionnelle

веро́ятный probable

вертика́ль verticale

вертика́льный vertical

верши́на sommet

в. гра́фа sommet du graphe

в. ку́ба sommet du cube

в. треу́гольника sommet du triangle

в. угла́ sommet d'un angle

вёский de poids

весово́й pondéral

ветвь branche

в. гипе́рболы branche de l'hyperbole

в. криво́й branche de la courbe

веще́ственный réel

вза́ймно незави́симые réciproquement indépendants

вза́ймно непре́рывный bicontinu

вза́ймно однозна́чный biunivoque

взаимность réciprocity
в. квадратичная réciprocity quadratique
взаимно-однозначное соответствие réciprocity univoque
взаимно réciproquement
взаимный réciproque
взаимозависимость interdépendance
взаимозаменяемость interchangeabilité
взаимозаменяемый interchangeable
взятие calcul
в. интеграла calcul d'une intégrale
в. производной calcul d'une dérivée
вид forme; vue; type; espèce
в. канонический forme canonique
в. комплексного числа, тригонометрический forme trigonométrique d'un nombre complex
в. общий forme générale
в. уравнения прямой, нормальный forme normale d'équation d'une droite
виток tour
включение inclusion
включительно inclusivement
включающий в себя inclusif
вмещающий capable
вложения investissements
вносить faire entrer
внутренность intérieur
вогнуто-выпуклый concave-convexe
вогнутость concavité
вогнутый concave
возведение élévation
в. в квадрат élévation à la seconde puissance
в. в куб élévation à la troisième puissance
в. в степень exponentiation ; élévation à une puissance
возрастание croissance
в. функции croissance d'une fonction
возрастать croître ; grandir; s'accroître ; augmenter
возрастающий croissant

в. бесконечно indéfiniment croissant

в. монотонно a croissance monotone

в. строго strictement croissant

волна́ onde

волни́стый ondulé

волно́вой ondulatoire ; d'onde

во́обще de façon général

во́обще говоря́ d'une façon général

восемна́дцать dix-huit

во́семь *huit

во́семьдесят quatre-vingts

восемьсо́т *huit cents

во́семью *huit fois

восьмигра́нник octaédre

восьмигра́нный octaédrique

восьмиуго́льник octogone

восьмо́й *huitième

впи́санный inscrit

втрое́ trois fois

в. увеличить tripler

вы́бор option

вы́борка échantilon

в. да́нных appel des données

в. случа́йная échantillon aléatoire

вы́гиб courbure

вы́гнутый (*в дуге*) courbé

вы́кладки calculs

выно́сить faire sortir

выполне́ние réalisation

выпра́вление correction

вы́пукло-во́гнутый convexo-concave

вы́пуклость convexité

вы́пуклый convexe

выраже́ние expression

в. алгебраи́ческое expression algébrique

в. анали́тическое expression analytique

- в. буквенно-цифровое** expression alphanumérique
- в. булево** expression booléenne
- в. двоичное** expression binaire
- в. логическое** expression logique
- в. математическое** expression mathématique
- в. подынтегральное** expression sous le ligne somme
- в. цифровое** expression numérique

вырожденный dégénéré

высота hauteur

высчитывать calculer

вычет résidu

вычисление calcul

- в. арифметические** calcul arithmétique

- в. бесконечно малых** calcul infinitésimal

- в. диаграммы** calcul du diagramm

- в. дифференциальное** calcul différentiel

- в. интегральное** calcul intégral

- в. методом последовательных приближений** calcul par approximations successives;

- в. приближенное** calcul appujché

- в. процентов** calcul d'intérêt

- в. ошибочное** calcul fautif

- в. элементарные** calcul banal

вычислять calculer

- в. с точностью до одной десятой** calculer avec trois décimales la valeur approchée

вычитаемое nombre soustractif

вычитание soustraction

вычитать soustraire

Г

гамильтониан hamiltonien

гармоника harmonique

гармонический harmonique

гексагон hexagon

гексональный hexagonal

гексасферический hexasphérique

гексаэдро́ид hexaèdre
гекта́р hectare
геометри́ческий géométrique
геоме́трия géométrie
геоцентри́ческий géocentrique
гептогóн heptagone
гетероклини́ческий hétérocyclique
гипе́рбола hyperbole
гиперболи́ческий hyperbolique
гиперболо́ид hyperboloïde
гиперболо́идный hyperboloïde
гиперко́мплексный hypercomplexe
гиперкру́г hypercercle
гиперку́б hypercube
гипермаксима́льный hypermaximal
гиперплóскость hyperplan
гиперпове́рхность hypersurface
гиперсфе́ра hypersphère
гиперци́кл hypercycle
гиперша́р hypersphère
гиперэллипсо́ид hyperellipsoïd
гипо́теза hypothèse
гипотену́за hypoténuse
гипоцикло́ида hypocycloïde
гла́дкий lisse
глоба́льный global
голоморфи́зм holomorphisme
голомор́фный holomorphe
голоэдри́ческий holoédrique
гомеополя́рный homéopolaire
гомогра́фия homographie
гомоморфный homomorphe
градиéнт gradient
гра́дус degré
 г. угла́ degré d'angle
граница́ limite; frontière

г. множества frontière d'une ensemble
границный frontière; de limite ; à la limite
грань face
г. боковая face latérale
г. верхняя face supérieure
г. двугранного угла face d'un diédre
г. многогранника face d'un polyédre
г. цепи face d'une chaîne
грань (многогранника) facette
граф graphe
график diagramme; graphique; courbe
группа groupe
г. абелева groupe abélien
группирование groupement
группировать grouper

Д

Даламбера оператор d'alembertien
два deux
двадцать vingt
двадцатитигранник icosaédre
двадцатитиугольник icosagone
дважды deux fois
двенадцатигранник dodécaédre
двенадцатиугольник dodécagone
двенадцать douze
двести deux cents
двоеточие deux-points
двоичный binaire
д.-десятичный binaire-décimal
двойной double
двойственность dualité
двойственный dual
двояковогнутый biconcave, concavoconcave
двояковыпуклый biconvexe ; convexoconvexe
двугранный diédrique
двугранный угол angle diédre ; diédre

~ый о́стрый угол diédre aigu
 ~ый нулевой угол diédre nul
 ~ый прямой угол diédre droit
 ~ый тупой угол diédre obtus
 двугра́нные углы diédres
 ~ные вертика́льные углы diédres opposés par l'arête
 ~ные допóлнительные углы diédres complémentaires
 ~ные прилежа́щие углы diédres adjacents
 ~ные сме́жные углы diédres adjacents supplémentaires
 двузна́чный de deux chiffres; a deux valeurs
 двуме́рный bidimensionnel ; a deux dimensions
 двуо́сный biaxe
 двупóлостный a deux nappes
 двупóлый a deux nappes
 двупериодиче́ский bipériodique
 двусвя́зный biconnexe
 двусторо́нный bilatéral ; (a) double face
 двухосно́вный bibasique
 двухо́сный biaxe
 двухполю́сный bipolaire
 двухцифрово́й de deux chiffres
 двучле́н binôme
 двучле́нный binomial
 девяно́сто quatre-vingt-dix
 девятикратный nonuple
 девятка neuf
 девятна́дцать dix-neuf
 девя́тый neuvième
 де́вять neuf
 де́вятьсо́т neufcents
 де́вятью neuf fois
 дедукти́вный déductif
 деду́кция déductione
 де́йствие opération
 действите́льный réel
 декарто́в cartésien

дека́др décaédre
деле́ние division ; partition ; fractionnement ; sectionnement
 д. крúга partition du cercle
 д. на две ча́сти bipartition
 д. на три ча́сти tripartition
 д. на ча́сти division en parties
 д. отрезка в данном отноше́нии partage d'un segment dans un rapport donné
 д. пропорциона́льное partage proportionnel
 д. симметри́чное fission symétrique
 д. с оста́тком division avec reste
дели́мое dividende
дели́мость divisibilité
дели́мый divisible
 ~ый безграницо́ indéfiniment divisible
дели́тель diviseur
де́лать diviser
де́литься se diviser
де́рево arbre
 д. гра́фа arbre d'un graphe
дескриптивны́й descriptif
десятигра́нник décaédre
десятикратны́й décuple
десятиуго́льник décagon
десятиуго́льный décagonal
десяти́чно-двои́чный décimal-binaire
десяти́чный décimal
десятикратны́й décuple
деся́ток dizaine
деся́тый dixième
де́сять dix
де́сятью dix fois
детерминант déterminant
дефе́ктность déféctuosité
дефе́ктный déféctueux
дециме́тр décimètre
диагона́ль diagonale

д. гла́вная diagonale principale
 д. многоуго́льника diagonale d'un polygone
 д. произведе́ния мно́жеств diagonale d'une produit d'ensemble
 д. определителя́ diagonale d'un déterminent
диагра́мма diagramme
 д. в ви́де столбцо́в diagramme a colonnes
 д. в прямоу́гльных ося́х diagramme cartésien
 д. кругова́я diagramme circulaire
 д. проце́нтная diagramme de pourcentages
 д. распределе́ния diagramme de distribution
 д. се́кторная diagramme a secteurs
диаме́тр diamètre
диаметра́льный diamétral
диверге́нция divergence
 д. ве́ктора divergence d'un vecteur
 д. ве́кторного по́ля divergence d'un champ vectoriel
дизью́нкция disjonction
директри́са directrice
дискре́тный discret
дискримина́нт discriminant
диспе́рсия dispersion ; variance
 д. норма́льная dispersion normale
диссипа́ция dissipation
дистрибути́вность distributivité
дистрибути́вный distributif
дифференци́ал différentielle
дифференциáльноный différentiel
дифференци́рование dérivation; différentiation
дифференци́руемость dérivabilité
дифференци́руемый dérivable ; différentiable
 ~ые взаимно непрерывно bicontinûment différentiable
 ~ые непрерывно continûment différentiable
дифференци́ровать différentier
дли́на longueur
добавля́ть ajouter ; additionner
доказа́тельство démonstration

д. от протѣвного raisonnement par l'absurde

доказуемый prouvable

доказывать prouver

дополнение complément

д. множества ensemble complémentaire

достаточно suffire

достаточный suffisant

дробление fractionnement

др.-линейный homographique

дробный fractionnaire

дробь fraction

д. десятичная fraction

д. неправильная fraction impropre

д. несократимая fraction irréductible

д. обратная fraction inverse

д. обыкновенная fraction vulgaire

д. периодическая fraction périodique

д. правильная fraction propre

д. простая fraction simple

д. рациональная fraction rationnelle

д. сократимая fraction réductible

дуга arc

д. окружности arc de cercle

Е

евклидов d'Euclide

единица unité

е. двоичная unité binaire

е. длин unité de longueur

е. кольца unité d'un anneau

е. мнимая unité imaginaire

е. объема unité de volume

е. площади unité d'aire

е. поля unité d'un corps (algébrique)

е. скорости unité de vitesse

единичный unitaire

Ё

ёмкость capacité ; contenance

ё. множества capacité d'un ensemble

Ж

жёсткий dur

З

зависимость dépendance ; relation

з. алгебраическая relation algébrique

з. дробно-линейная relation homographique

з. интегральная dépendance intégrale

з. корреляционная dépendance en corrélation

з. функциональная dépendance fonctionnelle

з. линейная relation linéaire

з. экспоненциальная relation exponentielle

з. эмпирическая relation empirique

зависимый dépendant

завышенный exagéré

загиб recourbement

задание définition

з. функции définition d'une fonction

з. явное définition explicite

задача problème

з. арифметическая problème arithmétique

з. вариационная problème de variation

з. граничная problème aux limites

з. двумерная problème plan

з. Дирихле problème de Dirichlet

з. Коши problème de Cauchy

з. краевая problème aux limites

з. логическая problème logique

з. на доказательство problème de démonstration

з. на построение problème de construction

з. на условный экстремум problème d'extrémum conditionnel

з. Неймана problème de Neumann

з. неразрешимая problème insoluble

з. оптимизации problème d'optimisation
з. транспортная problème de transport
з. четырёх красок problème du coloriage
займствовать emprunter
заклѳчение conclusion; inférence déduction
з. от прѳтивного inférence par l'absurde
з. ошиѳочное conclusion erronée
з. по индѳкции déduction par induction
з. ѳбщее conclusion générale
закон loi; principe; règle
з. Архимѳда principe d'Archiméde
з. асимптѳтический loi asymptotique
з. аэродинамики loi aérodynamique
з. Бернулли principe de Bernoulli
з. биномиальный loi binomiale
з. больших чисел loi des grands nombres
з. исключений loi des exceptions
з. косинусов loi des cosinus
з. нормального распределения loi normale
з. основнѳй loi fondamentale
з. подобия loi de similitude
з. пропорциональности loi de la proportionnalité
з. распределения loi de distribution
закономерность régularité ; conformité a la fois
закругление arrondi
закруглять arrondir;
замена (подстановка) remplacement
заменяемый remplaçable
заменять remplacer; changer; substituer
замечательный remarquable
замещенный remplacé
замкнутый fermé
запаздывание retardation
заполнение remplissage; emplissage; comblement
заполнять remplir; combler
заштрихованный hachuré

знак signe; symbole; chiffre

3. **больше** signe plus

3. **буквенно-цифровой** caractère alphanumérique

3. **двоичный** signe binaire

3. **десятичный** décimal

3. **интеграла** signe somme

3. **корня** radical

3. **меньше** signe moins

3. **неравенства** signe d'inégalité

3. **равенства** signe d'égalité

3. **сложения** signe d'addition

3. **суммирования** signe de sommation

3. **числа** signe d'un nombre

знаки signes

3. **математические** signes mathématiques

знакопеременный alterné

знакопостоянный de même signe

знаменатель dénominateur ; raison

3. **геометрической прогрессии** raison d'une progression géométrique

3. **общий** dénominateur commun

3. **общий наименьший** le plus petit commun dénominateur

3. **рациональной дроби** dénominateur d'une fraction rationnelle

значащий significatif

значение valeur

3. **вероятное** valeur probable

3. **возможное** valeur virtuelle

3. **выборочное** valeur échantillonnée

3. **заданное** valeur prescrite

3. **истинное** valeur vraie

3. **комплексное** valeur complexe

3. **максимальное** valeur maximale

3. **минимальное** valeur minimale

3. **мнимое** valeur imaginaire

3. **параметра** valeur valeur de paramètre

3. **предельное** valeur limite

3. **приближённое** valeur approchée

з. **срédнее** valeur moyenne
з. **числовóе** valeur numérique
значítельный considérable
значítить signifier

И

идентификация identification
идентичность identité
избавля́ться se débarrasser
избегáть éviter ; échapper
избирáтельный électoral
избирáть choisir
избранный choisi
избы́ток excédent
~с **избы́тком** par excès
извéстный certain
при ~ых **услóвиях** à certaines conditions
изви́лина détour ; retour
изви́листость tortuosité; sinuosité
изви́листый tortueux ; sinueux
извлека́ть extraire ; retirer
извлече́ние extraction
и. **ко́рень** extraction d'une racine
изги́б flexion; courbure; détour
изли́шек excis; excédent; surplus
изли́шний redondant
измельча́ть broyer; concasser
измене́ние variation; modification
изме́нчивость variabilité; altérabilité
измере́ние mesure; dimension
и. **приближе́нное** mesure approchée
измеря́ть mesurer
изобража́ть représenter
изображе́ние représentation; image; figure
изокли́на isocline
изоли́ния isoligne; ligne d'égale valeur
изоли́рованный isolé

изоли́ровать isoler
изомéтрия isométrie
изомóрфный isomorphe
изопериметри́ческий isopérimétrique
изучи́ть étudier
имплика́ция implication
инвариáнт invariant
инвариáнтность invariance
инвариáнтный invariant
и́ндекс indice
 и. вéрхний indice supérieur
 и. нíжний indice inférieur
 и. сумми́рования indice de sommation
индукти́вность inductance
индúкция induction
инéрция inertie
интегрáл intégrale
 и. двойно́й intégrale double
 и. кратный intégrale multiple
 и. криволине́йный intégrale curviligne
 и. неопределённый intégrale indéfinie
 и. несобственный intégrale singulière
 и. определённый intégrale définie
 и. повто́рный intégrale répétée
интегрáльный intégral
интегри́рование intégration
 и. по частя́м intégration par parties
интегри́руемость intégrabilité
интегри́руемый intégrable
интегри́рующий intégrant
интерва́л intervalle
 и. вре́мени intervalle de temps
 и. довери́тельный intervalle de confiance
 и. сходи́мости intervalle de convergence
интерполи́рование interpolation
интерполя́ция interpolation

иррациона́льность irrationalité
исключáть éliminer
искóмое inconnue
искривленность courbure
испóльзовать utiliser
испытáние essai
исслéдование étude; examination
йстинный réel; vrai
 и. всегда tautologique
исчезновéние disparition
исчислéние calcul
 и. бесконéчно мáлых calcul infinitésimal
 и. вариациóнное calcul variationnel
 и. вéкторное calcul vectoriel
 и. вероятностей calcul des probabilités
 и. десяти́чное calcul décimal
 и. дифференциáльное calcul différentiel
 и. интегрáльное calcul intégral
 и. мáтричное calcul matriciel
 и. операциóнное calcul opérationnel
исчисли́мый dénombrable
итеративный itératif
итерациóнный itératif
итерáция itération
итерировать itérer

К

кáлька papier à calculer
канони́ческий canonique
кардиоида cardioïde
касáние tangence ; contact
 к. внéшнее contact extérieur
касáтельная tangente
касáться ktre tangent(e)
касающийся tangent
 к. изнутри tangent intérieurement
кáтет côté d'un angle droit

квadráнт quadrant
квadráт carré
квadratíčеский quadratique
квazилинeйность quasi linéaire
квazистационáрный quasi stationnaire
квáнтор quantificateur
класс catégorie
клeтка cage
ковариáнтный covariant
колебáние oscillation
 к. гармоническое oscillation harmonique
колебáться osciller
количество quantité
 к. отрицáтельное nombre négatif
коллинeáрность collinéarité
коллинeáрный collinéaire; aligné
комбинатóрика calcul combinatoire
коммутáнт commutant
коммутívность commutatif
коммутívрованный commutatif
компланáрность coplanarité
компланáрный coplanaire
комплéкс complexe
кóмплексность complexité
кóмплексный complexe
компонéнта composante
конгруeнтный congruent
конгруeнция congruence
конeчность finitude
конeчный fini; final
конический conique
констáнта constante
контроли́ровать contrôler
кóнтур boucle; circuit; contour
 к. зáмкнутый circuit fermé
 к. обрáтной свyзи boucle de réaction

ко́нус cône
конфо́рмный conforme
коорди́ната coordonnée
ко́рень racine
 к. арифмети́ческий racine arithmétique
 к. действительный racine réelle
 к. из едини́цы racine de l'unité
 к. квадра́тный racine carrée
 к. кра́тный racine multiple
 к. куби́ческий racine cubique
 к. первообра́зный racine primitive
 к. посторóнный racine étrangère
 к. уравне́ния racine d'une équation
 к. энной стéпени racine d'indice
ко́рни сопряжённые racines conjuguées
корре́ктный bien posé
корреляцио́нный corrélationnel
корреля́ция corrélation
 к. угло́вая corrélation angulaire
ко́свенный indirect
косе́канс cosécante
ко́синус cosinus
косинусо́ида cosinusoïde
ко́синус-преобра́зование cosinus-transformation
коэффи́циент coefficient
 к. подо́бия coefficient de proportionnalité
краево́й limite ; aux limites
кра́тное multiple
кра́тность multiplicité
кра́тный multiple
крива́я courbe; ligne
кривизна́ courbure
криволине́йный curviligne
куб cube
кусочно-лине́йный linéaire par morceaux; localement linéaire

Л

левоинвариáнтный invariant à gauche
ле́мма lemme
лемни́ска́та lemniscate
ле́нточный a ruban ; rubanier
линеариза́ция linéarisation
линеаризова́ть linéariser
лине́йность linéarité
лине́йный linéaire; de ligne
логари́фм logarithme
л. десяти́чный logarithme décimal; logarithme vulgaire
л. натура́льный logarithme naturel; logarithme népérien
л. интегра́льный logarithme intégral
л. повто́рный logarithme itéré
л. по основа́нию à logarithme de base à
логари́фми́рование calcul des logarithmes
логари́фми́чески logarithmiquement
логари́фми́ческий logarithmique
ло́гика logique
л. выска́зывания logique des propositions
л. комбина́торная logique combinatoire
л. математ́ическая logique mathématique
логиче́ский logiquement
ло́жный faux
ложь mensonge
локализо́ванный localisé
лома́ная ligne polygonale
любо́й chacun

М

мажора́нта majorante
мажора́нтный majorant
мажори́ровать majorer
максима́льный maximal
ма́ксимум maximum
ма́лый petit
масшта́б échelle
матема́тика mathématique(s)

м. высшая mathématiques supérieures
м. прикладная mathématiques appliquées
м. элементарная mathématiques élémentaires
математический mathématique
матрица matrice
 м. единичная matrice unité
 м. квадратная matrice carrée
матрица-столбец matrice colonne
матрица-строка matrice ligne
матричный matriciel
медиана médiane
менять changer
мера mesure
 м. множества mesure d'un ensemble
метка marque
метод méthode
миллиард milliard
миллион million
миллиметровка papier millimètre
минимакс minimax
минимальный minimal
минимизировать minimiser
минимум minimum
минор mineur
минус moins
минусовый de moins ; négatif
минута minute
мнимость imaginaire
мнимый imaginaire
многогранник polyèdre
многогранный polyédrique
многозначный multiforme; multivalent
многоклеточный multicellulaire
многокомпонентный multicomposant; complexe
многократный multiple
многолинейный multiplinéaire

многомерный multidimensionnel
многообразие variété; multiplicité
 м. алгебраическое variété algébrique
 м. дифференциальное variété différentielle
 м. интегральное multiplicité intégrale
 м. линейное variété linéaire
многосвязный à connexion multiple; multiconnexe
многосторонник polylatère
многоступенчатый à plusieurs degrés
многоугольник polygone
 м. вписанный polygone inscrit
 м. выпуклый polygone convexe
 м. невыпуклый polygone concave
м. неправильный polygone irrégulier
 м. описанный polygone circonscrit
 м. правильный polygone régulier
 м. сферический polygone sphérique
 м. частот polygone de fréquences
многоугольный polygonal; polygone
многочлен polynôme
 м. минимальный polynôme minimal
 м. неприводимый polynôme irréductible
 м. нулевой polynôme nul
 м. от одной переменной polynôme a une variable
 м. приведенный polynôme réduit
 м. производный polynôme dérivé
 м. симметрический polynôme symétrique
 м. характеристический polynôme caractéristique
многочленный polynomial ; polynôme
множественность multiplicité
множественный multiple
множество ensemble
 м. замкнутое ensemble fermé
 м. измеримое ensemble mesurable
 м. непустое ensemble non vide
 м. ограниченное ensemble borné

м. открытое ensemble ouvert
м. пустое ensemble dense
м. связное ensemble connexe
м. счётное ensemble dénombrable
м. упорядоченное ensemble ordonné
множимое multiplicande
множитель multiplicateur; facteur
 м. интегрирующий facteur multiplicateur
 м. простой facteur premier
 м. сходимости facteur de convergence
множить multiplier
мода mode
моделирование simulation ; création de module
модель module
модуль module
 ~по модулю en module
 м. вектора module d'un vecteur
модульный modulaire
монотонность monotonie
монотонный monotone
мощность puissance

Н

надёжность fiabilité ; sûreté
 н. функциональная fiabilité fonctionnelle
надёжный sûr; fiable; fidèle
надстройка exhaussement; superstructure
наклады́вать superposer ; imposer
 н. усло́вие imposer un condition
накло́н inclinaison; pente; pendage; déclivité ; dévers
 н. криво́й pente de la courbe
накло́нение inclinaison
накло́нная oblique
накло́нный oblique; incliné ; déversé
нало́женный imposé
намеча́ть tracer
направле́ние direction

н. асимптотическое direction
н. вѣктора direction du vecteur
н. обратное sens inverse
н. обхода sens de parcours; sens de contour; orientation
н. поля direction du champ
н. прямое sens direct
н. радиальное direction radiale
н. скорости direction de la vitesse
н. тангенциальное direction tangentielle
направленность directivité
направленный orienté; dirigé
 ~ый одинаково de même sens ; de même orientation
 ~ые противоположно d'un sens opposé
направляющая guide; guidage; glissière
напримѣр par exemple
нарастание accroissement
настоящий vrai
насчитывать compter
находить trouver; détecter; localiser
начало début ; origine
 н. вѣктора origine d'un vecteur
 н. координат origine des coordonnées
 н. отсѣта point zéro
 н. системы координат origine du système des coordonnées
начальный initial; originel
начисление mise en compte
начислять mettre en compte
неблагоприятный infavorable
невозможность impossibilité
невозможный impossible
невычет non-résidu
недействующий inactif
неделимое indivisible
неделимость indivisibilité
неделимый indivisible
недоказуемый improuvable

недости́жимый inaccessible
недосто́вёрность incertitude
недосто́вёрный incertain
неевкли́дов non euclidien
незави́симость indépendance
незави́симый indépendant
неза́мкнутый non fermé; ouvert
неизвё́стная inconnue
 н. вспомога́тельная inconnue auxiliaire
 н. гла́вная inconnue principale
неизме́нность invariabilité; constance
неизме́нный inchangé
неизменя́ющийся inchangeable
неизмери́мый immesurable
неизоли́рованный non isolé
неисчисли́мый indénombrable
некорре́ктно incorrectement
некорре́ктность incorrection
некорре́ктный incorrect
нелине́йность non-linéarité
 н. симметри́чная non-linéarité symétrique
нелине́йный non linéaire
необрати́мость irréversibilité
необрати́мый irréversible
необусло́вленный inconditionné
необходи́мо il est nécessaire
необходи́мость nécessité
необходи́мый nécessaire
неограни́ченный illimité; indéfini
неоднозна́чность ambiguïté
неоднозна́чный ambigu
неоднокра́тно de façon itérative
неодноро́дный inhomogène
неопределе́нность indétermination
 ~**раскрыва́ть н.** trouver la limite d'une forme indéterminée
неопределе́мость indétermination

неотрицательный non négatif
непараллельный non parallèle
непáрный impair
непересекающийся sans points communs
непериодический aperiodique
неперпендикулярность défaut de perpendicularité
неплóтность inétanchéité
неплóтный rare
неподвижный statique; fixe
непóлный incomplet
неположительный non positif
неполярный non polaire
непоявление non-réalisation
неправильный irrégulier; faux
непрерывность continuité
 н. поля continuité de champ
 н. равномерная continuité uniforme
 н. слéва continuité à gauche
 н. справа continuité à droite
непрерывный continu
неприводимый irréductible
неприемлимость inadmissibilité
неприемлемый inadmissible
неприменимый inutilisable; inapplicable
непропорциональность improportionnalité
непропорциональный improportionnel
непротиворечивость cohérence
непротиворечивый non contradictoire; cohérent
непрямолинейность non-linéarité
неравенства inégalités
неравенство inégalité
 н. интегральное inégalité intégrale
 н. иррациональное inégalité irrationnelle
 н. дифференциальное inégalité différentielle
 н. Маркова inégalité de Markov
 н. Минковского inégalité de Minkowski

н. первой стéпени inégalité du premier degré

н. равносильное inégalité équivalenté

н. рациональное inégalité rationnelle

н. с одним неизвёстным inégalité à une inconnue

н. стрóгое inégalité stricte

н. треугольника inégalité triangulaire

н. тригонометрическое inégalité trigonométrique

неравномерный irrégulie ; non uniforme

неравный inégal

неразвёртывающийся indéveloppable

неразветвлённый sans bifurcations

неразлагаемый indécomposable

неразложимый indéveloppable

неразрешимость insolubilité

неразрешимый insoluble; indécidable

неразрывность continuité

несвязный non connexe

несимметричный asymétrique; dissymétrique

несобственный impropre

несовершенный imparfait

несовместимый incompatible

несовместный incohérent; incompatible

несовпадение non-coïncidence

несоизмеримость incommensurabilité

несоизмеримый incommensurable

несократимый irréductible; simple

несокращаемость irréductibilité

несравнимый incongruent

нестандартный non normalisé

несуммируемый non sommable

несуществование non-existence

несходимость divergence

несчётность non dénombrable

неточность inexactitude; imprécision

неубывающий non décroissant

неупорядоченный désordonné
нечётный impair
нечётность impairité
неявный implicite
нижележащий sous-jacent
нижний inférieur; de dessous
но́мер numéru
 н. двузначный numéru à deux chiffres
 н. порядковый numéru d'ordre
нормаль normale
 н. главная normale principale
 н. к повёрхости normale à une surface
нормировать normaliser
нормировка normalisation
нулевой nul ; zéro
нуль zéro
нумерация numérotation
нумеровать numéroter

О

оба les deux
область domaine
 о. допустимых значéний domaine de validité
 о. интегрирования domaine d'intégration
 о. квадратуемая domaine quarrable
 о. многосвязная domaine multiconnexе
 о. односвязная domaine d'un seul tenant
 о. определения domaine de définition ; ensemble de définition
 о. параметра domaine du paramètre
 о. связная domaine connexe
 о. сходимости domaine de convergence
 о. целостности domaine de intégrité
обнаружение détection;
 о. ошибок détection des erreurs
обобщаемый généralisable
обобщать généralisé
обобщение généralisation

обобщение данных centralisation
обозначение désignation; notation; indication; symbole
 о. алгебраическое notation algébrique
 о. бесскобочное notation sans parenthèses
 о. векторное notation vectorielle
 о. допусков indication de limites
 о. тензорное notation tensorielle
обозначения условные symboles conventionnels
обоснование raisonnement
 о. от противного raisonnement par l'absurde
обоснованный доводами образ image
образующая génératrice
обратимость réversibilité; convertibilité
обратимый réversible; inversible; convertible
обратная пропорциональная зависимость raison inverse
обратный inverse; contraire; de retour
обращение inversion; conversion
общий général
объём volume
овал ovale
огивать envelopper
огивающая enveloppe
ограничение limitation
один un
одинаковый le même
одиннадцать onze
однократный unique; a un seule fois
однолиственный a un feuillet
одномерный unidimensionnel
однооднозначный biunivoque
одноосный monoaxial
однопараметрический a un paramètre
однополостный a une nappe
однополюсной unipolaire; monopolaire
одноразрядный a un chiffre
однородный homogène

односвязный simplement connexe
односторонний unilatéral
одночлен monôme
одночленный monômial
ожидание espérance
 о. математическое espérance mathématique
 около environ
окрестность voisinage
 о. точки voisinage d'un point
округление arrondissement
округленный arrondi
округлять arrondir
окружающий ambiant
окружности cercles
 о. касающиеся cercles tangents
 о. концентрические cercles concentriques
окружность cercle
 о. вписанная cercle inscrit
 о. кривизны cercle de courbure
 о. описанная cercle circonscrit
оператор opérateur
операторный opérateur
операции opérations
операционный opérationnel
операция opération
операция opérér
описание description
описанный circonscrit
опорный d'appui
определение détermination
 о. границ délimitation
 о. координат détermination des coordonnées
 о. размеров dimensionnement
определенный déterminé; fixe; défini; certain
определитель déterminant
определять définir; déterminer

оптимáльный optimal; optimum
оптимизáция optimisation
опуска́ть omettre
опущéние omission
ординáта ordoonée
оригина́л original
ориенти́ровать orienter
ориентированны́й orienté
орт vecteur-unité; vecteur de base
ортоце́нтр orthocentre
ортогона́льность orthogonalité; perpendicularité
ортогона́льный orthogonal
ортонорми́рованный orthonormé
освобождéние libération; dégagement
осево́й axial
осесимметри́чность symétrie des axes
ослаблéние affaiblissement; atténuation; relachement
осно́ва base
основáние base; fondement; pied

- о. вéрхнее** base supérieure
- о. логарифма** base d'un logarithme
- о. ни́жнее** base inférieure

о. перпендикуля́ра base d'une perpendiculaire

- о. пирамиды** base d'une pyramide
- о. при́змы** base d'un prisme
- о. прямоугольное** base rectangulaire

основáния fondements

- о. геомéтрии** fondements de géométrie
- о. матемáтики** fondements des mathématique

осо́бный singulier; particulier; spécial
осо́бый singulier; particulier; spécial
осреднéние rapport a la moyenne, mise a la moyenne
оста́ток reste
оста́точный restant; de reste
остороуго́льный obliquangle; acutangle; aux angles aigus
о́стрый aigu

ось axe

- о. абсцисс** axe d'abscisses
- о. апплика́т** axe de cotes
- о. координа́т** axe de coordonnées
- о. мни́мая** axe imaginaire
- о. пара́болы** axe d'une parabole
- о. полярная** axe polaire
- о. центра́льная** axe central
- о. числова́я** axe numérique

осевой axial

отве́т réponse

отделе́ние séparation;

- ~ **корне́й** séparation des racines

отделя́ть séparer; détacher

отклонё́ние écar ; déflexion; déviation

открыва́ть ouvrir

- о. ско́бки** ouvrir une parenthèse

откры́тый ouvert

отли́чие différence

относи́тельность relativité

относи́тельный relatif

относи́ть rapporter

отноше́ние relation; rapport

- о. двух чи́сел** rapport de deux nombres
- о. двух отрэ́зков** rapport de deux segments
- о. кра́тное** rapport multiple

отображе́ние application

- о. взаи́мно однозна́чное** bijection; application biunivoque
- о. зерка́льное** isométrie négative ; antidéplacement
- о. изометри́ческое** application isométrique
- о. изоморфное** application isomorphe
- о. конформное** application conforme
- о. многозра́чное** application multiforme
- о. обратное** application inverse
- о. однозна́чное** application uniforme
- о. тождественное** application identique

отождествлять identifier

отрезок segment

о. **прямой** segment de droite

отрицательный négatif

отсчитывать compter

оценивать apprécier; évaluer; mettre en valeur; estimer

оценка appréciation; évaluation; estimation

о. **вероятной ошибки** appréciation d'une erreur probable

о. **параметра** estimation de la valeur d'un paramètre

о. **погрешности** estimation d'erreur

о. **статистическая** évaluation statistique

о. **численная** évaluation numérique

ошибка erreur; faute

о. **абсолютная** erreur absolue

о. **в вычислениях** faute de calcul

о. **вероятная** erreur probable

о. **измерения** erreur de mesure

о. **случайная** erreur accidentelle

П

падающий incident; tombant; décroissant; abaissant

парабола parabole

п. **асимптотическая** parabole asymptotique

п. **кубическая** parabole cubique

п. **полукубическая** parabole de Neil; parabole semi-cubique

п. **соприкасающаяся** parabole osculatrice

параболический parabolique

параболоид paraboloid

парадокс paradoxe

парадоксальный paradoxal

параллелепипед parallélépipède

п. **наклонный** parallélépipède oblique

п. **прямой** parallélépipède droit

п. **прямоугольный** parallélépipède rectangle

параллелограмм parallélogramme

п. **периодов** parallélogramme des périodes

п. **сил** parallélogramme des forces

параллельность parallélisme
параллельный parallèle
паралогизм paralogisme
параметр paramètre
 п. вращения paramètre de giration
 п. вторичный paramètre secondaire
 п. главный paramètre principal
 п. дифференциальный paramètre différentiel
 п. допустимый paramètre
 п. естественный paramètre naturel
 п. зависимый paramètre dépendant
 п. направляющий paramètre directeur
 п. независимый paramètre indépendant
 п. нормальный paramètre normal
 п. произвольный paramètre arbitraire
 п. пространственный paramètre spatial
 п. радиальный paramètre de rayon
 п. распределения paramètre de distribution
 п. циклический paramètre cyclique
параметризированный paramétré
параметризировать paramétrer
параметрически paramétriquement
параметрический paramétrique
первоначальный primitif
первообразная primitive; fonction primitive
первообразный primitif
первый premier
перегруппировка regroupement
перекрещиваться s'entrecroiser
перемена changement
переменная variable
переменный variable
переместительный commutatif
перемножать multiplier
перенос transport; déplacement
 п. вектора transport de vecteur

п. параллельный transport parallèle
перерыв interruption
пересекаться se couper
пересечение intersection; croisement
п. множеств intersection des ensembles
переставлять permuter
перестановка permutation
перестановочность commutativité
перестановщик commutatif
периметр périmètre
период période
периодический périodique
перечисление énumération
перечислимость énumérabilité
перпендикуляр perpendiculaire
петля lacet
пирамида pyramide
плоский plat; plan
плоско-вогнутый plan-concave
плоско-выпуклый plan-convexe
плоскопараллельный plan-parallèle
плоскость plan
плотность densité; compacité
п. вероятности densité de probabilité
площадь aire; place
п. боковой поверхности aire latérale
п. круга aire du cercle
п. поверхности aire d'une surface
п. поверхности многогранника
aire d'une polyèdre
п. полной поверхности aire totale
плюс plus
повторный réitératif
повторять réitérer
повышение élévation; accroissement; exhaussement
погрешность erreur; faute

п. вычисления erreur de calcul
подбира́ть choisir
подбо́р sélection; choix
подкоренно́е выра́жение radicande
подо́бие similitude
п. треуго́льников similitude des triangles
подо́бный semblable
подставля́ть substituer
подстано́вка substitution
п. интегрáльная substitution intégrale
п. нечётная substitution impaire
п. формáльная substitution formelle
п. цикліческая substitution circulaire
п. чётная substitution paire
пози́ция position ; emplacement
по́иск recherche
п. случа́йный recherche aléatoire
п. экстре́мумов recherche des extrémums
показа́тель exposant
п. степени exposant; indice
показа́тельный exponentiel
покрыва́ть recouvrir
покры́тие recouvrement
полино́м polynôme
полиномиáльный polynomial
полови́на moitié
положи́тельный positif
полуо́сь demi-axe
полуплоско́сть demi-plan
полупростра́нство demi-espace; semi-espace
полупряма́я demi-droite
полусинусои́да arche de sinusoïde
понижа́ть abaisser
пониже́ние abaissement
п. стéпени уравне́ния abaissement du degré d'une équation
поя́тие notion

п. абстрактное notion abstraite
п. начальное notion élémentaire
п. математическое notion mathématique
п. фундаментальное notion fondamentale
понятия основные notions de bas
поправка correction
поровну en parties égales
порядок ordre
п. дифференциального уравнения ordre d'une équation différentielle
п. кривой ordre d'une courbe
п. произвольный ordre aléatoire
п. целой функции ordre d'une fonction entière
последовательность suite; série
п. бесконечная suite infinie
п. возвратная suite récurrente
п. возрастающая suite croissante
п. дискретная suite discrète
п. Коши suite de Cauchy
п. кратная suite multiple
п. монотонная suite monotone
п. невозрастающая suite non croissante
п. неубывающая suite non décroissante
п. нормальная suite normale
п. ограниченная suite bornée ; suite limitée
п. расходящаяся suite divergente
п. случайная séquence aléatoire
п. сходящаяся suite convergente
п. убывающая suite décroissante
п. фундаментальная suite fondamentale
п. циклическая suite cyclique
постепенный progressif
посторонний étranger
постоянный constant
построение construction
посылка prémisse
правосторонний à droite

правило règle

п. вывода règle de déduction; règle d'intérence

п. вычисления определителя третьего порядка règle de Sarrus

п. подстановки règle substitution

превосходить dépasser; surpasser

превосходный superbe

предел limite

п. верхний limite supérieure

п. наибольший la plus grande des limites

п. нижний limite inférieure

п. слева limite à gauche

п. справа limite à droite

предусматривать prévoir

пределы limites

п. интегрирования limites d'intégration

предельный limite

предположение hypothèse

предположительный hypothétique

преобразование conversion; transformation

п. алгебраическое transformation algébrique

п. аффинное transformation affine

п. геометрическое transformation géométrique

п. данных transformation des données

п. каноническое transformation canonique

п. координат transformation des coordonnées

п. линейное transformation linéaire

п. обратное transformation inverse

п. переменных transformation de variables

п. подобия transformation par similitude

п. самосопряжённое transformation autoconjugée

п. соприкосновения transformation de contact

п. тригонометрическое transformation trigonométrique

п. функциональное transformation fonctionnelle

п. Фурье transformation de Fourier

прерывистый discontinu; intermittent

прерывность discontinuité

п. поля discontinuité de champ
прибавлять additionner; suppléer
приближать approximer; approcher
приближённый approché; approximé ; approximatif
приведение réduction; mise
п. к каноническому виду réduction a la forme canonique
п. кривой второго порядка к каноническому виду réduction d'une conique
п. к диагональному виду diagonalisation
п. к масштабу mise à l'échelle
п. к нулю réduction à zéro
п. к общему знаменателю réduction au même dénominateur
п. подобных членов réduction des termes semblables
приведённый réduit
приводимый réductible
приводимый к диагональному виду diagonalisable
приводить к диагональному виду diagonaliser
приводить в порядок régler
приёмлемый acceptable
при́зма prisme
при́знак critère
п. Даламбёра critère de d'Alembert
п. делимости critère de divisibilité
п. сходимости critère de convergence
применять appliquer; utiliser; employer
примёр exemple; exercice
примёрно approximativement
принцип principe
приравни́вать éгалer
приращение accroissement; incrément
п. конечное accroissement
п. координат accroissement des coordonnées
п. функции accroissement
прирост accroissement ; augmentation
прогнозирование prévision
прогрессия progression
п. арифметическая progression arithmétique

п. возраста́ющая progression croissante
п. гармо́ническая progression harmonique
п. геоме́трическая progression géométrique
п. с беско́нечным числём чле́нов progression illimitée
п. с ко́нечным числём чле́нов progression finie; progression limitée
п. убыва́ющая progression décroissante
продолже́ние prolongement
продо́женный prolongé
прое́кция projection
п. конфо́рмная projection conforme
п. косоуго́льная projection oblique
п. лине́йная projection linéaire
п. ортогона́льная projection orthogonale
п. паралле́льная projection parallèle
произведе́ние produit
п. ве́кторное produit vectoriel
производи́ть produire; réaliser
произво́дная dérivée
~братъ произво́дную calculer une dérivée
п. вы́сшего поря́дка dérivée la plus élevée
п. по напра́влению dérivée suivant une direction
п. ча́стная dérivée partielle
промежу́ток intervalle ; segment
п. беско́нечный intervalle infini
п. закрýтый segment
п. интегрíрования segment d'intégration
п. открýтый intervalle
п. полуоткрýтый intervalle semi-ouvert
пропорциона́льность proportionnalité
пропорциона́льный proportionnel
пропо́рция proportion; raison
п. основна́я proportion principale
п. произво́дная proportion dérivée
простра́нственный spatial; tridimensionnel
простра́нство espace
противопо́ложный opposé

процѣнт pour-cent

процѣнтный en pour-cent

прямая droite

п. **вещественная** droite réelle

п. **действительная** droite réelle

п. **комплексная** droite complexe

п. **мнимая** droite imaginaire

п. **направленная** droite orientée

п. **проекции** droite de projection

~на одной прямой aligné

прямая пропорциональная зависимость raison directe

прямой droit; direct

прямолинейный rectiligne

прямоугольник rectangle

прямоугольный rectangle ; rectangulaire

прямые droites

п. **параллельные** droites parallèles

п. **пересекающиеся** droites sécantes

п. **перпендикулярные** droites perpendiculaires

п. **скрещивающиеся** droites non coplanaires

п. **совпадающие** droites confondues

пучок faisceau; pinceau

п. **прямых** faisceau de droites

п. **множеств** faisceau d'ensembles

пятигранник pentaédre

пятигранный pentaédre

пятизначный de cinq chiffres; à cinq valeurs

пятикратный à cinq ordres

пятиугольник pentagone

пятиугольный pentagonal

пять cinq

пятнадцать quinze

пятьдесят cinquante

пятьсот cinq cents

Р

равенство égalité

равнобе́дренный isocèle
равнобо́чный isocèle
равновели́кий isométrique
равновероятный également probable
равновозмо́жный également possible
равноде́йствующая résultante
 р. сил résultante des forces
равнозна́чность équivalence; equipollence
равномерно́сть régularité; uniformité
равнонапра́вленный de même sens
равносторо́нный équilatéral
равноуго́льный isogone; isogonal
ра́вный égal
ради́ан radian; rad
радика́л radical
ра́диус rayon
 р. кривизны́ rayon de courbure
 р. кру́га rayon d'une cercle
ра́диус-векто́р rayon-vecteur
разби́ение subdivision; partition
разделя́ть séparer; diviser
развёртка développement
 р. ко́нуса développement du cône
 р. пове́рхности développement d'une surface
 р. цили́ндра développement du cylindre
развёртывать développer
разлага́ть développer
разложе́ние décomposition; développement
 р. асимпто́тическое développement asymptotique
 р. беско́нечное développement infini
 р. векто́ра décomposition d'un vecteur
 р. ко́нечное développement fini
 р. в ряд développement en série
 р. в цепну́ю дробь développement
 р. на мно́жители décomposition en facteurs; produit de facteurs
 р. на просте́йшие дроби décomposition en fractions simples

р. на простые множители décomposition en facteurs premiers
р. по строке développement suivant les éléments d'une ligne
р. Тейлора développement taylorien généralisé
разложимый décomposable; développable
разномёрность demension
размеры dimensions
р. поперечные dimensions transversales
р. продольные dimensions longitudiales
размещение arrangement
разносторонний scaléne
разность différence; raison
р. потенциалов différence de potentiel
р. арифметической прогрессии raison
разрыв discontinuité
р. первого рода discontinuité de première espèce
р. второго рода discontinuité de seconde espèce
разрывный discontinu
ранг rang
р. матрицы rang d'une matrice
р. модуля rang d'une module
раскрывать ouvrir
раскрытие ouverture
располагать ordonner
р. в порядке возрастания ranger par ordre de croissance
распределение distribution; répartition
р. биномиальное distribution binomiale
р. гауссово distribution gaussienne
р. дискретное distribution discrète
р. нормальное distribution normale
р. показательное distribution exponentielle
р. поля distribution de champ
р. случайное distribution aléatoire
р. статистическое distribution statistique
р. частот distribution de fréquences
распределительный distributif
рассуждать raisonner

рассу́ждение raisonnement
 р. от протíвного raisonnement apagogique
 р. аналогíчное raisonnement similaire
 р. дедуктíвное raisonnement déductif
 рассу́димость divergence
 рассу́ёт calcul
 рассу́рять dilater
 рассу́альность rationalité
 рассу́альный rationnel
 рассу́льтат résultat
 рассу́льтирующий résultant
 рассу́ррентный récurrent
 рассу́рсивный récursif
 рассу́ать résoudre; décider
 рассу́ение résolution; solution
 р. искóмое solution cherchée
 р. наибо́лее протóе solution la plus simple
 р. приближённое solution approximative
 р. теоретíческое solution théorique
 р. тóчное solution exacte
 р. тривиáльное solution banale
 р. частное solution particulière
 р. численное résolution numérique

рассу́нок dessin

рассу́ croissance

С

рассу́метр centimètre
 рассу́ывание convolution; contraction
 рассу́йство propriété
 рассу́зный connexe
 рассу́канс sécante
 рассу́йство famille
 с. нормáльное famille normale
 с. фúнкций famille des fonctions
 рассу́надцать dix-sept
 рассу́ sept

се́мьдесят soixante-dix
се́мьсо́т sept cents
се́редина milieu
се́чение section; coupe
си́ла force
си́льно fortement
си́льный fort
симме́трия symétrie
си́нус sinus
си́нусои́да sinusoïde
скаля́р scalaire
скаля́рный scalaire
скла́дывать additionner
ско́бка parenthèse
ско́бки parenthèses
 с. квадра́тные crochets
 с. кру́глые parenthèses
 с. фи́гурные parenthèses figuréesm accolades
слага́емое d'une somme; nombre a additionner
сле́довать ensuivre
сле́дует s'ensuivre
сле́дствие corollaire
сложéние addition
сло́жный composé; complexe; compliqué
слу́чай hasard; événement; cas
 с. благоприя́тный cas favorable
 с. вы́рождения cas de dégénérescence
 с. о́бщий cas général
слу́чай о́собый cas singulier
 с. ча́стный cas particulier
случа́йный aléatoire; éventualité
сме́жный contigu; adjacent
смещéние déplacement
со́бственный propre
собира́ть rassembler
 с. чле́ны rassembler les termes

собы́тие événement

с. досто́верное événement certain

с. невозмо́жное événement impossible

с. случа́йное événement aléatoire

собы́тия événements

с. взаимоисключа́ющие événements mutuellement exclusifs

с. зави́симые événements dépendants

с. незави́симые événements indépendants

с. несовме́стные événements incompatibles

с. равнове́зные événements a possibilités

с. равноси́льные événements équivalents

с. совме́стные événements compatibles compatibles

совме́стность cohérence; compatibilité

совоку́пность ensemble; système

совпада́ние concordance

сократи́мость réductibilité

сократи́мый réductible

сокраща́ться se réduire

сокраще́ние réduction

сомно́житель cofacteur

соображе́ние симме́трии raison de symétrie

соо́сный coaxial

сооста́точный corésiduel

соотве́тственный correspondant; conforme; corrélatif

соотве́тствие correspondance; relation

с. взаи́мно однозна́чное correspondance biunivoque

с. однозна́чное correspondance univoque

сопоставле́ние correspondance

сопряже́нный conjugué, associé; adjont

соразме́рность proportionnalité; conformité dimensionnelle

составля́ющая composante; constituant

сочета́ние combinaison

сочета́тельность associativité

сочета́тельный associatif

способ méthode; procédé

спрямляе́мый rectifiable

спрямляющий rectifiant
сравнение comparaison; congruence
~ по модулю congruence modulo
среднее moyenne
с. арифметическое moyenne arithmétique
с. геометрическое moyenne géométrique
с. квадратическое moyenne quadratique
средний moyen
стационарный stationnaire; fixe
стереометрия stéréométrie
сторона côté; face
сумма somme
суммарный sommaire; total
суммирование sommation; addition
сфера sphère
сходимость convergence
с. абсолютная convergence absolu
с. почти всюду convergence presque partout
с. ряда convergence d'une série
с. условная semi-convergence
сходящийся convergent
~ абсолютно absolument convergent
~ равномерно uniformément convergent
~ условно semi-convergent
счётность dénombrabilité
счётно dénombrablement
счётный dénombrable
счисления numération
с. двоичное numération binaire
с. десятичное numération décimale
считать calculer; compter

Т

табличный de table
тангенс tangente
теорема théorème
теоретико-числовой de théorie des nombres

теория théorie
тетраэдр tétraédre
тождественный identique
тождество identité
точечный ponctuel
точка point
 т. касания point de contact
 т. перегиба point d'inflexion
 т. пересечения point d'intersection
точный exact
траектория trajectoire
транспортировать rapporteur
трапеция trapéze
 т. прямоугольная trapéze rectangle
 т. равнобедренная trapéze isocèle
треугольник triangle
трёхчлен trinôme
три trois
тридцать trinte
тринадцать treize
тройной triple
тупой obtus
тупоугольный obtusangle
тысяча mille

У

убывать décroître; (a)baïsser
убывающий décroissant
 ~ий монотонно monotone décroissant
увеличение accroissement
угловой angulaire; anguleux
углы angles
 у. вертикальные angles opposés par le sommet
 у. дополнительные angles complémentaires
 у. прилежащие angles adjacents
 у. противолежащие angles alternes
 у. противоположные angles opposés

у. смежные angles adjacents supplémentaires
у. соответственные angles correspondants
угол angle
у. вписанный angle inscrit
у. двугранный angle diédre
удвоение diplication; doublement
улучшать améliorer
уменьшаемое premier nombre; le plus grand nombre
уменьшение diminution; réduction; décroissance; atténuation
умножать multiplier
умножение multiplication
у. векторное multiplication vectorielle
у. матричное multiplication matricielle
упорядоченный ordonnée
уравнение équation
у. алгебраическое équation algébrique
у. Бернулли théorème de Bernoulli
у. биквадратное équation bicarrée
у. векторное équation vectorielle
у. возвратное équation réciproque
у. в полных дифференциалах équation aux différentielles totales
у. второго порядка équation du deuxième ordre
у. в частных производных équation aux dérivées partielles
у. дифференциальное équation différentielle
у. интегральное équation intégrale
у. квадратное équation quadratique
у. кривой équation de la courbe
у. кубическое équation cubique
у. линейное équation linéaire
у. матричное équation matricielle
у. симметричное équation symétrique
у. тригонометрическое équation trigonométrique
уничтожить détruire; supprimer
усеченный tronqué
условие condition
условно par convention

устный счёт calcul mental
усреднение centrage
усреднять établir une moyenne; prendre le moyen
устойчивость stabilité
у. решения stabilité se la solution
устранение élimination; suppression
учетверенный quadruple
учетверять quadrupler
учитывать prendre en considération

Ф

факториал factorielle
фигура figure
фокус foyer
формула formule
функционал fonctionnelle
функциональность fonctionnalité
функциональный fonctionnel
функция fonction
ф. абсолютно непрерывная fonction absolument continue
ф. абстрактная fonction abstraite
ф. алгебраическая fonction algébrique
ф. бесконечно дифференцируемая fonction indéfiniment dérivable
ф. вспомогательная fonction auxiliaire
ф. возрастающая fonction croissante
ф. всюду определённая fonction
ф. двузначная fonction
ф. действительная fonction réelle
ф. дифференцируемая fonction dérivable
ф. допустимая fonction admissible
ф. дробнолинейная fonction homographique
ф. интегрируемая fonction intégrable
ф. иррациональная fonction irrationnelle
ф. комплексная fonction de variable complexe
ф. кусочно-непрерывная fonction continue par morceaux
ф. линейная fonction linéaire
ф. многозначная fonction multiforme

ф. разрывная fonction discontinue

ф. чётная fonction paire

ф. явная fonction explicite

Х

характеристика caractéristique

характеристический caractéristique

хорда corde

Ц

целочисленный entier

целый entier

цена prix

ц. деление valeur de la division

центнер quintal

центр centre

центральный central

цепной la chaîne; continu

цикл cycle

циклоида cycloïde

цилиндр cylindre

цилиндрический cylindrique

циркуль compas

циссоида cissoïde

цифра chiffre

цифровой numérique

Ч

частное quotient

частота fréquence

чередующийся alternant

черта trait

ч. дроби trait fractionnaire

четверть quart

чётно-нечётный pair-impair

чётность parité

ч. функции parité d'une fonction

четыре quatre

четы́реста quatre cents
четырёхуго́льный quadrangulaire
четырнадцать quatorze
четырёхчле́нный a quatre termes
чи́сленность effectif
чи́сленный numérique
числи́тель numérateur
чи́сла nombres
число́ nombre

- ч. алгебраическое** nombre algébrique
- ч. арифметическое** nombre arithmétique
- ч. вычисли́мое** nombre calculable
- ч. действительное** nombre réel
- ч. иррациона́льное** nombre irrationnel
- ч. ко́мплексное** nombre complexe
- ч. мни́мое** nombre imaginaire
- ч. натура́льное** nombre naturel
- ч. нечётное** nombre impaire
- ч. о́братное** nombre inverse
- ч. относительное** nombre relatif
- ч. отрицательное** nombre négatif
- ч. перестановок из n эле́ментов** nombre de permutations de n éléments

ч. положительное nombre positif
ч. приве́денное nombre positif
ч. простое nombre premier
ч. противополо́жное nombre opposé
ч. рациона́льное nombre rationnel
ч. смеша́нное nombre fractionnaire
ч. составно́е nombre composé
ч. чётное nombre pair
ч. це́лое nombre entier

чи́сло nombre

- ч. веще́ственное** nombre réel

член terme

- ч. гла́вный** terme principal
- ч. оста́точный** terme résiduel

ч. ряда terme d'une série

члѐны termes

ч. пропорции termes d'une proportion

Ш

ша́говый pas a pas

ша́р boule

ша́ровой sphérique; de boule

ша́рообра́зность sphéricité

ше́стигра́нник hexaédre

ше́стиуго́льник hexagone

ше́стна́дцать seize

ше́сть six

ше́стьдеся́т soixante

ше́стьсо́т six cents

ши́рина largeur

шка́ла échelle

штрихо́вать hachurer

штрихо́вка hachure

Э

эволю́та développée

эквивале́нт équivalent

эквивале́нтный équivalent

экономéтрика économétrie

экспонéнта fonction exponentielle ; exponentielle

экспоненциáльный exponentiel

экстраполи́рование extrapolation

экстраполи́ровать extrapoler

экстрополя́ция extrapolation

экстремáль extrémal

экстрéмум extrémum

эксцентриситéт excentricité

эле́мент élément

э. вы́борочного пла́на parcelle

э. интегрíрования élément d'intégration

э. линéйный élément linéaire

э. максимáльный élément maximal

э. множества élément d'un ensemble

э. обратный élément inverse

э. произвольный élément générique

элементарный élémentaire

эллипс ellipse

э. вытянутый ellipse allongée

эллипсоид ellipsoïd

эмпирический empirique

Я

явный explicite; évident

яйцевидный ové